



LA MORT
D'ORPHÉE

SCÈNE LYRIQUE

POÈME DE

ARMAND RENAUD

MUSIQUE DE

LÉO DELIBES

PARTITION CHANT ET PIANO

Net : 4 Francs



PARIS

AU MÈNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL.

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution réservés

1885





LA MORT D'ORPHÉE

SCÈNE LYRIQUE

ORPHÉE, TÉNOR

UNE MÉNADE, MEZZO-SOPRANO

TABLE

| | Pages |
|---|-------|
| A. — AIR D'ORPHÉE : <i>O Nature tranquille</i> | 1 |
| B. — CHŒUR DES MÉNADES : <i>Au son des tambourins sonores</i> | 9 |
| C. — SCÈNE : <i>Que vient faire ici ce porteur de lyre?</i> | 24 |
| D. — CHŒUR DE NYMPHES ET DE FAUNES : <i>O brises, pleurez</i> | 34 |

La scène se passe en Thrace, au milieu de rochers sauvages, sur les bords de l'Hèbre. Orphée invoque la nature ; il lui demande d'entendre sa suprême consolation sur la douleur infinie que lui a causée la mort d'Eurydice. Soudain des voix se font entendre, et des furies, adoratrices du dieu du vin, les Ménades, exhalent leur ivresse en chants farouches et menacent quiconque refuserait de partager leurs transports. Elles aperçoivent Orphée, lui présentent une coupe, et, raillant sa tristesse, l'invitent à leur orgie. Il repousse avec dédain leurs provocations. Elles se jettent sur lui, le déchirent avec leurs ongles, et, lorsqu'elles l'ont tué, lancent dans le fleuve son cadavre avec sa lyre qu'elles ont brisée.

Après avoir assouvi leur vengeance, les Ménades reprennent leur course échevelée. Elles s'éloignent. Alors, de toute la nature s'élève une plainte harmonieuse pour pleurer le poète qui la célébrait par ses chants.

LA MORT D'ORPHÉE

SCÈNE LYRIQUE.

A. AIR D'ORPHÉE.

Andante.

ORPHÉE.

SOPRANOS. (bouche fermée)

TÉNORS. (bouche fermée)

BASSES. (bouche fermée)

Andante.

PIANO.

mf

p

S.

T.

B.

p

p

p

ORPHÉE.

S. *Ô na-tu-re tran-qui-le, im-mor-tel-le nour-ri-ce Des vivants et des*

 T.

 B.

mf

S. *morts, — E-tends sur mes dou-leurs la paix con-so-la-*

 B.

p

S. *-tri-ce De tes parfums subtils et de tes doux ac-*

 B.

rall.

p *suivez.*

a Tempo. **Moderato.**

0. *_cords!* *Eurydice a vé-*

Sopranos. *p*

Ténors. *p*

Basses. *p*

a Tempo. **Moderato.**

ff

0. *-cu,* *mais mon cœur rempli d'om-bre* *Bril - le comme la*

p

0. *nuit* *Quand tu fais* *res - plen - dir* *les é -*

8

pp

0. *8*

- toi - les sans nom - bre Sur l'a - bîme in - fi -

0. *8*

- ni de mon bonheur dé - truit!

Récit.

0. *8*

L'homme sans toi n'est rien, sa joie est é - phé - mè - re,

Récit.

0.

Vai - nes sont ses cla - meurs!

rall.

Moderato.

f *dim.* *p*

0. Ta grandeur seule est vrai - e, ô na - tu - re, ô - ma

Moderato.

mf sosten. *dim.*

0. mè - re, — Toi qui vois tout mou - rir et qui ja - mais ne

dim. *p* *cresc.*

0. meurs. — Ta grandeur seule est vrai - e, ô na -

f *dim.* *p*

f *mf* *dim.*

0. - tu - re, ô ma mè - re, — Toi qui vois tout mou - rir

cresc. *cresc.* *sf*

0. *ad lib.*
 et qui jamais ne meurs, Toi qui vois tout mourir et qui jamais ne

p *f* *suivez. pp*

Un peu plus animé.
 meurs! — Aus - si le cœur bri - sé je n'a - dore et n'en -

a Tempo. **Un peu plus animé.**

0. - vi - e Que ta sé - ré - ni -

0. - té Et j'au - rai jus - qu'au

8

0. *bout la soif i - nas - sou - vi - e De l'a -*

sf.

0. *-mour é - ter - nel, de l'a - mour é - ter -*

0. *-nel dans tes flancs a - bri - té!*

1^o Tempo.

f

rall.

1^o Tempo.

f

Ta grandeur seule est

0. *vrai - e, ô na - tu - re, ô ma mè - re,*

dim.

cresc.

dim.

cresc.

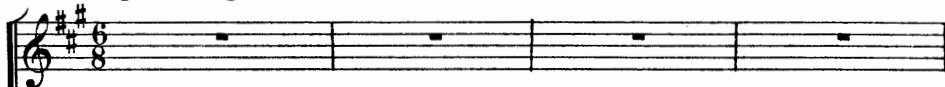
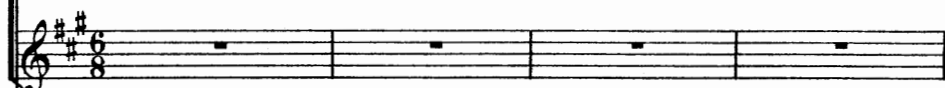
o. *f* *p*
 Toi qui vois tout mou - rir et qui jamais ne

o. *ad lib.*
 meurs, Toi qui vois tout mou - rir et qui jamais ne meurs!
 Sopranos. *a Tempo 1° p*
 (bouche fermée)
 Ténors.
 (bouche fermée) *p*
 Basses.
 (bouche fermée) *p*
a Tempo 1°
suiv. pp

S. *rall.* *p*
 T. *rall.* *p*
 B. *rall.* *p*
p

B. CHŒUR DES MÉNADES.

Allegretto agitato e ben marcato.

1^{ers}
SOPRANOS.2^{es}
SOPRANOS.

Allegretto agitato e ben marcato.

PIANO.



1^{ers} Sop. *f*

Au son des tambourins so -

2^{es} Sop. *f*

Au son des tambourins so -

f marcato.

175
S.

- no - res Vi - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla -

2^{es}
S.

- no - res Vi - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla -

175
S.

- gel - lons-nous en bon - dissant, en bon - dis -

2^{es}
S.

- gel - lons-nous en bon - dissant, en bon - dis -

1^{re} S.
S.

- sant. _____ Au son des tambourins so - no - res Vi -

2^e S.
S.

- sant. _____ Au son des tambourins so - no - res Vi -

1^{re} S.
S.

- dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en

2^e S.
S.

- dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en

1^{re} S.
S.

bon - dissant, en bon - dis - sant! Bu -

2^e S.
S.

bon - dissant, en bon - dis - sant! Bu -

1^{re} S.
- vons en a - gi - tant les sis - tres, Les glaives aux reflets si -

2^{es} S.
- vons en a - gi - tant les sis - tres, Les glaives aux reflets si -

1^{re} S.
- nis - tres, Et les torches cou - leur de sang.

2^{es} S.
- nis - tres, Et les torches cou - leur de sang.

mf
1^{re} S.
Et les tor - ches cou - leur

mf
2^{es} S.
Et les tor - ches cou - leur

1^{re} S. *cresc.* de sang. *f* Au

2^{es} S. *cresc.* de sang. *f* Au

1^{re} S. son des tambourins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

2^{es} S. son des tambourins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

1^{re} S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dissant,

2^{es} S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dissant,

1^{rs} S. *p*
Fla - gellons-nous _____ en bondissant. Ah!

2^{es} S. *p*
Fla - gellons-nous _____ en bondissant. Ah!

1^{rs} S. Fla - gel - lons-nous _____ en bondis -

2^{es} S. Fla - gel - lons-nous _____ en bondis -

1^{rs} S. - sant! _____ Malheur _____ à qui verrait nos

2^{es} S. - sant! _____ Malheur _____ à qui verrait nos

173 S. dan - ses Tourner

259 S. dan - ses Tourner

173 S. sur les rochers im - men - ses

259 S. sur les rochers im - men - ses S'en-

173 S. S'en-rou - ler en plis tor - tueux.

259 S. rou - ler en plis tor - tueux, en plis tor - tu - eux.

mf

15.
S.
Mal - heur à qui verrait nos fê - tes

25.
S.
Mal - heur à qui verrait nos fê - tes

16.
S.
Bra - ver la foudre et les tem - pê - tes Sans pal - pi -

25.
S.
Bra - ver la foudre et les tem - pê - tes Sans pal - pi -

dimin.

17.
S.
- ter des mê - mes feux!

25.
S.
- ter des mê - mes feux!

dim.

p

1^{re} S.
2^{es} S.

cantando.

Ce - lui qui son - - - ge au lieu de

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the first vocal line (1^{re} S.), the middle staff is the second vocal line (2^{es} S.), and the bottom two staves are the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo/mood is marked 'cantando.'. The lyrics 'Ce - lui qui son - - - ge au lieu de' are written below the vocal staves.

1^{re} S.
2^{es} S.

Ce - lui qui son - - -
vi - - - vre, Et qui, pleurant - - -

The second system continues the musical score. The vocal staves show the continuation of the lyrics: 'Ce - lui qui son - - -' on the first line and 'vi - - - vre, Et qui, pleurant - - -' on the second line. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

1^{re} S.
2^{es} S.

- ge au lieu - - - de
- - - quand on s'en - i - - - vre, Fer -

The third system concludes the musical score on this page. The lyrics are '- ge au lieu - - - de' on the first line and '- - - quand on s'en - i - - - vre, Fer -' on the second line. The piano accompaniment continues to the end of the system.

1^{re} S.
vi - - - - vre, Que ce - lui -

2^{es} S.
- me sa lè - - - vre au vin sa - cré! Que ce - lui -

1^{re} S.
-là soit mas - sa - cré! Que ce - lui - là soit massa -

2^{es} S.
-là soit mas - sa - cré! Que ce - lui - là soit massa -

1^{re} S.
- cré! _____

2^{es} S.
- cré! _____ Pour te venger, _____

1^{re} S. Dieu ma - gna -

2^e S. Dieu ma - gna - ni - me - - - - - Dont

1^{re} S. - ni - - - - me,

2^e S. le dé - li - - - re nous a - ni - - -

1^{re} S. *f* Que ce - lui - là - - - soit dé - chi - ré, Que ce - lui -

2^e S. *f* - me, Que ce - lui - là - - - soit dé - chi - ré, Que ce - lui -

47^s
S.
-là — soit massa - cré, soit mas - sa -

5^s
S.
-là — soit massa - cré, soit mas - sa -

57
S.
- cré! Ah!

58
S.
- cré! Ah!

67
S.
Ce - lui qui son - ge au lieu de

68
S.
Ce - lui qui son - ge au lieu de

173
S.
vi - - - vre Et qui, pleurant

174
S.
vi - - - vre Et qui, pleurant

175
S.
— quand on s'en - i - - vre, Ferme sa

176
S.
— quand on s'en - i - - vre, Ferme sa

177
S.
lèvre — au vin sa - cré, Que ce - lui - là — soit massa -

178
S.
lèvre — au vin sa - cré, Que ce - lui - là — soit massa -

1^{re} S.
S.

- cré, soit mas - sa - cré! Oui,

2^{es} S.
S.

- cré, soit mas - sa - cré! Oui,

The first system of music consists of three staves. The top two staves are vocal staves, labeled '1^{re} S.' and '2^{es} S.' respectively, with a 'S.' below each. They contain the lyrics '- cré, soit mas - sa - cré! Oui,'. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a grand staff (treble and bass clefs) and a brace on the left. It features chords and some melodic lines.

1^{re} S.
S.

de nos mains que l'in - sul -

2^{es} S.
S.

de nos mains que l'in - sul -

The second system of music consists of three staves. The top two staves are vocal staves, labeled '1^{re} S.' and '2^{es} S.' respectively, with a 'S.' below each. They contain the lyrics 'de nos mains que l'in - sul -'. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a grand staff and a brace on the left. It features a prominent melodic line in the right hand with slurs and ties, and chords in the left hand.

1^{re} S.
S.

- teur soit dé - chi - ré! Oui,

2^{es} S.
S.

- teur soit dé - chi - ré! Oui,

The third system of music consists of three staves. The top two staves are vocal staves, labeled '1^{re} S.' and '2^{es} S.' respectively, with a 'S.' below each. They contain the lyrics '- teur soit dé - chi - ré! Oui,'. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a grand staff and a brace on the left. It features a melodic line in the right hand with slurs and ties, and chords in the left hand.

1^{re} S. de nos mains

2^e S. de nos mains

1^{re} S. qu'il soit mas - sa - cré!

2^e S. qu'il soit mas - sa - cré!

1^{re} S.

2^e S.

C. SCÈNE.

Même mouv!

UNE MÉNADE.

ORPHÉE.

1^{ers}
SOPRANOS.

2^{es}
SOPRANOS.

PIANO.

mf

sf

Que vient faire i -

Même mouv!

1^{rs}
S.

2^{es}
S.

Un po è - te! voy -

- ci — ce porteur de ly - re?

sf

UNE MÉNADE.

A -

1^{re} S.
_yons si l'i_vres_se l'ins - pi - re?

2^{es} S.

une M.
_mi! prends cet_te coupe — et viens

une M.
boi - re!

ORPHÉE.

Ja_mais!

1^{ers} Sop.

Al_lons, prends cet_te

2^{es} Sop.

Al_lons, prends cet_te

p

0. Ja_mais! En paix lais - sez -

1^{re} S. coupe et viens boi - re!

2^{es} S. coupe et viens boi - re!

dim. *p*

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are for Soprano (S.), Alto (S.), and Tenor (T.). The piano part is in G major and 3/4 time. The lyrics are: 'Ja_mais! En paix lais - sez - coupe et viens boi - re!'. The piano part includes dynamic markings 'dim.' and 'p'.

0. - moi pleu - - rer, pleu - rer

Detailed description: This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: '- moi pleu - - rer, pleu - rer'. The piano part continues with the same accompaniment.

UNE MÉNADE.

0. N'y pense plus! —

qui — j'ai - mais! —

Detailed description: This system is titled 'UNE MÉNADE.' and contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: 'N'y pense plus! — qui — j'ai - mais! —'. The piano part continues with the same accompaniment.

une M. *Choi - sis par - mi nous la plus*

1^{ers} Sop. *N'y pense plus!*

2^{es} Sop. *N'y pense plus!*

une M. *bel - le!*

1^{rs} S. *Al - lons! viens!*

2^{es} S. *Al - lons! viens!*

ORPHÉE. *Honte à vous!*

La MÉNADE avec les 1^{rs} Sop. *Malheur à toi, re - bel - le!*

1^{rs} S. *Malheur à toi, re - bel - le!*

2^{es} S. *Malheur à toi, re - bel - le!*

0.
Honte à vous!

1^{re} S.
Malheur à toi, re -

2^e S.
Malheur à toi, re -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

0.
Hon - te à vous!

1^{re} S.
- bel - le! Mal - heur! mal - heur! ah!

2^e S.
- bel - le! Mal - heur! mal - heur! ah!

Piano accompaniment with treble and bass staves.

1^{re} S.
f
Ce -

2^e S.
f
Ce -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

1^{re} S. *lui qui son - ge au lieu de vi -*

2^e S. *lui qui son - ge au lieu de vi -*

ORPHÉE.

Lais - sez - moi!

1^{re} S. *- vre, Et qui, pleu - rant quand on s'en -*

2^e S. *- vre, Et qui, pleu - rant quand on s'en -*

0. *Honte à vous!*

1^{re} S. *i - vre, Ferme sa lèvre au vin sa -*

2^e S. *i - vre, Ferme sa lèvre au vin sa -*

The musical score is arranged in three systems. Each system contains four staves: a vocal line (Soprano, Alto, Tenor) and a piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The first system features the lyrics 'Lais - sez - moi!' followed by '- cré, Que ce - lui - là — soit mas - sa - cré, soit'. The second system continues with 'mas - sa - cré!' and 'mas - sa - cré!'. The third system includes 'troublent pas mon cœur!' and 'Meurs done!', followed by 'Vos cris — ne' and 'Meurs done!'. The piano accompaniment consists of chords and melodic lines in both hands, with dynamic markings such as *sfz* and *f*. The vocal lines are marked with accents and breath marks.

Lais - sez - moi!
- cré, Que ce - lui - là — soit mas - sa - cré, soit
- cré, Que ce - lui - là — soit mas - sa - cré, soit
mas - sa - cré!
mas - sa - cré!
troublent pas mon cœur!
Meurs done!
Meurs done!
Vos cris — ne
Meurs done!

UNE MÉNADE.

ff

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

troublent pas mon cœur!

f Ah!..

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

ff *dim.*

UNE MÉNADE.

Récit.

Le pro_fane a vé_cu! — Chantons! — bu_

Récit.

p

mf

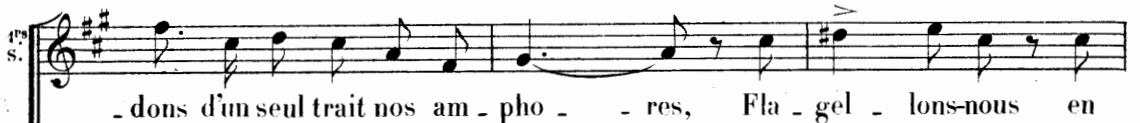
avec les 1^{ers} Sop.

1^{ers} Sop. —_vons! — mes sœurs!.. *f* 1^o Tempo. Vi -


2^{es} Sop. — Au son des tambou_rins so - no - - res Vi -

Au son des tambou_rins so - no - - res Vi - 1^o Tempo.


1^o Tempo.

17^e S. 

- dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en

2^e S. 

- dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en



17^e S. 

bon - dis_sant, en bon - dis - sant. Au

2^e S. 

bon - dis_sant, en bon - dis - sant. Au



17^e S. 

son des tambou_rins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

2^e S. 

son des tambou_rins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -



173
S.
f
- pho - - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dis - sant,

173
S.
f
- pho - - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dis - sant,

174
S.
p
Fla - gellons-nous en bondis - sant! Ah! _____

174
S.
p
Fla - gellons-nous en bondis - sant! Ah! _____

175
S.
Fla - gel - lons-nous _____ en bondis -

175
S.
Fla - gel - lons-nous _____ en bondis -

D. CHOEUR DE NYMPHES ET DE FAUNES.

1^{ers}
SOPRANOS.

2^{es}
SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

pp - sant! Ah!

pp - sant! Ah!

pp Ah!

pp Ah!

(PETIT CHOEUR)

fp

Andante.

1^{re}
S.

2^{es}
S.

T.

B.

T.

B.

Andante.

Andante.

p 0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

p 0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

p 0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

p 0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

p 0 bri - ses, pleu - rez, —

p 0 bri - ses, pleu - rez, —

p

173

S. *p*
_ tai - nes, — Ce - lui — qui char - mait — les bois et les

2^{es} S. *p*
_ tai - nes, — Ce - lui — qui char - mait — les bois et les

T. *p*
_ tai - nes, — Ce - lui — qui char - mait — les bois et les

B. *p*
_ tai - nes, — Ce - lui — qui char - mait — les bois et les

T.
pleu - rez, — ô fon - tai - nes, Ce - lui qui char - mait —

B.
pleu - rez, — ô fon - tai - nes, Ce - lui qui char - mait —

174

S. *p*
plai - nes Dans — les ro - seaux — n'est

2^{es} S. *p*
plai - nes Dans — les ro - seaux — n'est

T. *p*
plai - nes Dans — les ro - seaux — n'est

B. *p*
plai - nes Dans — les ro - seaux — n'est

T.
les bois et les plai - nes Dans — les ro -

B.
les bois et les plai - nes Dans — les ro -

1^{re} S. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

2^{es} S. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

T. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

B. plus qu'un corps i - na - ni - mé! Il est mort! *dim.*

T. - seaux n'est plus qu'un corps i - na - ni - mé!

B. - seaux n'est plus qu'un corps i - na - ni - mé! Il est mort! *dim.*

dim.

1^{re} S. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

2^{es} S. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

T. *dim.* *p* Il est mort! le po -

B. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

T. 2^o *dim.* 1^o *dim.* *p* Il est mort! le po -

B. *p* *dim.* *pp* Il est mort! le po -

dim. *pp*

1^{re} S. *pp* *rall.* é - te ai - mé! le po_ète ai -

2^{es} S. *pp* *rall.* é - te ai - mé! le po_ète ai -

T. *pp* *rall.* é - te ai - mé! le po_ète ai -

B. *pp* *rall.* é - te ai - mé! le po_ète ai -

T. *p* *mf* é - te ai - mé! Il est mort! le po_ète ai -

B. *p* *mf* é - te ai - mé! Il est mort! le po_ète ai -

pp *rall.*

1^o Tempo.

1^{re} S. mé!

2^{es} S. mé!

T. mé!

B. mé!

T. mé!

B. mé!

1^o Tempo.

pp